

Interlinguistische Informationen

Mitteilungsblatt der Gesellschaft für Interlinguistik e.V.

Literaturhinweis - Beiheft Nr. 1 (1996):



Translation in Plansprachen

ISSN: 1432-3567

Beiträge gehalten auf der 5. Jahrestagung der Gesellschaft für Interlinguistik e.V., 24. - 26. November 1995, in Berlin. Red.: Ulrich Becker. 72 Seiten, thermogebunden.

Preis: 14,- DM, für Mitglieder der GIL: 10,- DM Vorzugspreis
(zzgl. 1,50 Versandkosten; 30 % Rabatt ab 3 Exemplare)

Aus dem Inhalt:

Detlev Blanke: Vorbemerkung

Heidemarie Salevsky: Sind Translationsmodelle auch anwendbar?

Klaus Schubert: Zum gegenwärtigen Stand der maschinellen Übersetzung

Werner Bormann: Eine Plansprache als 12. Vertragssprache

Ulrich Fellmann: Probleme des Übersetzens in Esperanto in einer Arbeitsumgebung mit schnell wachsender und veränderlicher Terminologie

Sabine Fiedler: Der Phraseologismus als Übersetzungsproblem

Ronald Löttsch: Aktive Wörterbücher und Esperanto

Otto Back: Vom Übersetzen der Eigennamen in Plansprachen und Ethnosprachen

Claus J. Güntel: Übersetzungsprobleme und Entscheidungsmechanismen bei der Revision kulinarischer Begriffe eines Esperantowörterbuchs

Johannes Irmischer: Esperanto in Griechenland

Johannes Irmischer: Die griechische Reinsprache als Plansprache. Probleme der Übersetzung

Johann Pachter: Probleme der Katalogisierung in Esperanto-Bibliotheken

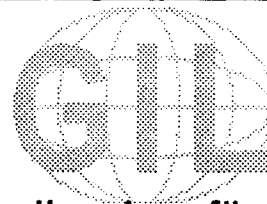
Bestellung bitte schriftlich, per Fax oder e-mail an: Gesellschaft für Interlinguistik e.V., Otto-Nagel-Str. 110, 12683 Berlin; Tel.: 030-5412633; Fax: 030-5456742; e-mail: ubecker@berlin.snafu.de

Interlinguistische Informationen

Mitteilungsblatt der Gesellschaft für Interlinguistik e.V.

Literaturhinweis - Beiheft Nr. 3 (1998):

Vorankündigung:



**Öffentliches Interlinguistik-Gedenkkolloquium für
Wilhelm Ostwald: „Eine Sprache für die Wissen-
schaft?“**

ISSN: 1432-3567

**am 9. November 1996, an der Wirtschaftswissenschaftlichen
Fakultät der Humboldt-Universität zu Berlin (Gesellschaft
für Interlinguistik - Wilhelm-Ostwald-Gesellschaft zu
Großbothen - Esperanto-Liga Berlin)**

Red. des Beiheftes Nr. 3: Fritz Wollenberg / Ulrich Becker

Ca. 120 Seiten.

**Preis: 28,- DM, für Mitglieder der GIL: 20,- DM Vorzugspreis
(zzgl. 2,50 Versandkosten im Inland; 30 % Rabatt ab 3 Exemplare)**

*Ralf Dyck: Wilhelm Ostwald - sein Leben und seine
wissenschaftlichen Leistungen*

*Wolfgang Liebscher: Nomenklatur und Terminologie der
Chemie unter dem Aspekt des Wirkens von Wilhelm
Ostwald*

*Fritz Wollenberg: Der Briefwechsel Wilhelm Ostwalds zu
interlinguistischen Problemen*

Detlev Blanke: Wilhelm Ostwald, Ido und die Interlinguistik

**Bestellung bitte schriftlich, per Fax oder e-mail an: Gesellschaft für
Interlinguistik e.V., Otto-Nagel-Str. 110, 12683 Berlin; Tel.: 030-
5412633; Fax: 030-5456742; e-mail: ubecker@berlin.snafu.de**